

August Wilhelm von Schlegel an L'ami du peuple ou le publiciste parisien Chaumont-sur-Loire, [18. Mai 1810]

<i>Empfangsort</i>	Paris
<i>Anmerkung</i>	Konzept. – Empfangsort erschlossen.
<i>Handschriften-Datengeber</i>	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
<i>Signatur</i>	Mscr.Dresd.App.2712,A,11,45
<i>Blatt-/Seitenzahl</i>	2 S., hs. m. Paraphe AWS
<i>Format</i>	13,5 x 12 cm
<i>Bibliographische Angabe</i>	Krisenjahre der Frühromantik. Briefe aus dem Schlegelkreis. Hg. v. Josef Körner. Bd. 2. Der Texte zweite Hälfte. 1809–1844. Bern u.a. ²1969, S. 129.
<i>Editionsstatus</i>	Einmal kollationierter Druckvolltext mit Registerauszeichnung
<i>Zitierempfehlung</i>	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-10-20]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/342 .

[1] [Chaumont 18. Mai 1810]

Monsieur

Vous avez bien voulu vous donner la peine de réfuter dans le feuilleton du *Publiciste* du 1^{er} Mai [1810] une observation que j'ai faite sur l'*Iphigénie* de Racine dans un **Cours général de littérature dramatique**, écrit en allemand. Dans les feuilletons du 3 et 13 Mai vous m'avez fait l'honneur, sans me nommer, de transcrire exactement, à l'exception de quelques phrases mal comprises, ce que je dis dans le même livre (T. II p. 181 et 242 et suivants) sur les Horaces et les Fourberies de Scapin. Je dois me féliciter assurément d'avoir trouvé en vous un lecteur qui de toutes les façons sait si bien mettre [2] à profit ce qu'il vient de lire. Cependant, comme mon ouvrage se traduit actuellement en français, vos feuilletons peuvent avoir l'inconvénient que les lecteurs de la traduction, si elle en trouve, se rappelleront peut-être d'avoir déjà lu les mêmes choses dans un journal et qu'ils m'accuseront en même temps et de m'être éloigné des opinions les plus généralement reçues, et de répéter ce que d'autres, en France, avoient dit avant moi. Je vous propose donc de vous borner à l'un des deux procédés que vous avez adoptés à mon égard: attaquer ou copier mon livre avant qu'on le connoisse; je ne vous cache pas que dans l'alternative je préférerois la refutation au plagiat.

J'ai l'honneur - - -

A.W.S.[chlegel]

Namen

Horatius Flaccus, Quintus

Racine, Jean

Orte

Chaumont-sur-Loire

Werke

Molière: Les Fourberies de Scapin

Racine, Jean: Iphigénie

Schlegel, August Wilhelm von: Cours de littérature dramatique. Ü: Helmina von Chézy, Adelbert von Chamisso

Schlegel, August Wilhelm von: Ueber dramatische Kunst und Litteratur (Vorlesungen Wien 1808)

Periodika

Le Publiciste